

VAT reg.nr.: DE291636029



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto/
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incotermi

DAP Modugno

3 Consegna n./
Delivery Note No.

39245669

4 Data spedizione/
Shipping Date

22.10.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

152889

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /
Your Reference

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003885201

413

PJSFAH-PLL5
Sipos Fruzsina

24466

198934

19 Codice destinazione/
Shipping Code

Flash Europe GmbH
Trasporto speciale / Dedicato

20 Porto
franco/
Free

X

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

501,0 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

385,5 KG

21 Imballaggio/
Packing

6 x 0000SON, 48 x KLT 4314

22 Specifica di
destinazione/

26 Destinazione
Receiving Location

57042747

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 ME /
Unit

Consegna/Delivery
Handling Unit

001

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S
Anello esterno

3.744

PZ

39245669/10

084568747-4350-10

18247306
5009824526

KUEHNE+NAGEL S.p.A.
ACCETTAZIONE MERCE

870555034

870555053

870555073

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003885201

Lotto / Batch

0035299963

Quantità / Quantity

2.496 PZ

Ursprungsland /
Country of origin

Ungheria

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

3766

3

28/10/19

SI

NO

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	870555034	128,5 KG	167,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
2	870555053	128,5 KG	167,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
3	870555073	128,5 KG	167,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

39245669

4 Data spedizione/
Shipping Date

22.10.2019

3,000 P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ
48,000 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP
3,000 P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53

0000SON

KLT 4314

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

21+22

1-15

Ausfüllung unter der Verantwortung des Absenders

Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! © Druckhoch3.de

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Name: Maier Technologies AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 3 97421 Schweinfurt				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract in international Road Transport (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Name: _____ Adresse: _____ Land: _____				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Name: ML Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: _____ Land: _____				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: _____ Land: _____ Datum: _____				18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur			
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes							
6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Identité et numéros	7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis	8 Art der Verpackung Type of package / Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods / Nature de la marchandise	10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique	11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) 39245660 39245402				19 Zu zahlen vom: Absender / Sender / Expéditeur Währung / Currency / Monnaie Empfänger / Addressee / Destinataire Fracht / Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen / Reduction / Réductions Zwischensumme / Subtotal / Solde Zuschläge / Supplements Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires Sonstiges / Other / Divers Gesamtsumme / Total / Total à payer			
14 Rückstellung Transit arrangement / Réassurance				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières			
15 Frachtpaymentsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement ☐ Frei / Free / France ☐ Unfrei / Not free / Port d)				21 Ausgefertigt in Established in / Établi à			
22 Ausgefertigt in Established in / Établi à AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 3 97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders The signature and stamp of the sender / Signature et tampon de l'expéditeur				23 ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com Unterschrift und Stempel des Frachtführers The signature and stamp of the Carrier / Signature et tampon du transporteur		24 Gut empfangen Réception des marchandises / Receipt of Goods am _____ 20____ at the / le	
25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen For use to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontalières. Von from / de _____ bis to / à _____ km				28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix du transport frachtpfl. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à transporter, kg Sonstiges / Others / Autres Güterart / Type of Goods / Type de Marchandise Währung / Currency / Monnaie Frachtsatz / Freight rate / Tarif Beförderungsentgelt / Total / Somme totale KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 28-011 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtl. Kennzeichen / registration number / numéro d'immatriculation Kfz / Lorry / Caravan Anhängers / Trailer / Remorque Benutzte Genehmigungs-Nr. / used permit / Numéro de licence ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			
Lademittel Euro-Pal. / Euro-Pallets / Palettes Euro angeliefert / delivered / livrées geladen / loaded / chargées Differenz / Difference / Différence Gitter-Box Mesh Pallets / Grill Palettes				Lademittel angeliefert / delivered / livrées geladen / loaded / chargées Differenz / Difference / Différence			
1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) 1er exemplaire (blanc)				2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)			
3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)				4. Blatt (rot) 4th leaf (red) 4e exemplaire (rouge)			
Absender Sender / Expéditeur				Empfänger Addressee / Destinataire			

MLX 201913445.01-21

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Dröschler-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			Lieferantenr. Supplier No. Unbekannt			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR			Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 / 1 57905923				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers							
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 23.10.2019										
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed													
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 57042747		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 3		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number 84829900		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 501,00		12 Umfang (m³) Volume (m³) 4,155	
Summe:		3 Packages								501,00		4,155	
=====													
Summe: 3 Packages 501,00 4,155													
=====													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WP/SWE-LWS42 Olaf Haase TEL: +49 (9721) 91-1992 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM		14 Rückerstattung Reimbursement		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges DAP Modugno		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee	
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt		22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Dröschler-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier <i>Kuehne Nagel</i> 23 OTT 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"		24 am at 23.10.2019 Via dei Ciclamini, 40026 Modugno (BA) Goods received am at		Datum Date					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz MKK ML 373 Anhängers		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
29 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift									

VLX 201913 445.01 - L1

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
Flash Europe GmbH Deutschland
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt 08



Ladeliste: 57905923/178/10-6
23.10.2019 19:25:24
Seite 1 / 1

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57042747	Magna PT S.p.A.	V Del Ciclamini 4	DAP Modugno
1	870555034	Einweg mit LF 167,0 kg Pos 0.000mm	IT-70026 Modugno	
2	870555053	Einweg mit LF 167,0 kg Pos 0.000mm		
3	870555073	Einweg mit LF 167,0 kg Pos 0.000mm		

Ende

Verladender Spediteur 178
Transportmittel MKK ML 373
Container./Plombennr.
Die Ladung besteht aus 3 Packstücke
Bruttoladungsgewicht 501,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer

23.10.19 Helmut
Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

ML-Express & Logistics GmbH Zentrale

Edisonstr. 8a

DE-63477 Maintal 06



Ladeliste: 57905924/5100/10-7

23.10.2019 19:25:34

Seite 1 / 1

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57042748	Magna PT S.p.A.	V Del Ciclamini 4	DAP Modugno
1	870555405	Einweg mit LF 245,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
2	870555492	Einweg mit LF 245,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
3	870555510	Einweg mit LF 245,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
4	870555530	Einweg mit LF 245,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
5	870555557	Einweg mit LF 245,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
6	870555579	Einweg mit LF 245,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
7	870555597	Einweg mit LF 245,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
8	870555614	Einweg mit LF 245,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
9	870555632	Einweg mit LF 245,0 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	

Ende

Verladender Spediteur 5100
 Transportmittel MKK ML 373
 Container./Plombennr.
 Die Ladung besteht aus 9 Packstücke
 Bruttoladungsgewicht 2.205,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer

23.10.19 *Neumann*
 Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax: